



**CENTRALNA
KOMISJA
EGZAMINACYJNA**

**EGZAMIN MATURALNY
W ROKU SZKOLNYM 2015/2016**

**FORMUŁA DO 2014
(„STARA MATURA”)**

**JĘZYK ROSYJSKI
POZIOM PODSTAWOWY**

**ZASADY OCENIANIA ROZWIĄZAŃ ZADAŃ
ARKUSZ MJR-P1**

MAJ 2016

ZADANIA ZAMKNIĘTE

Zadanie 1.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	1.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	Нет
	1.2.		Да
	1.3.		Нет
	1.4.		Да
	1.5.		Да

Zadanie 2.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	2.1.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 1 a).	E
	2.2.		A
	2.3.		D
	2.4.		F
	2.5.		C

Zadanie 3.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie ze słuchu	3.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 1 d).	A
	3.2.		C
	3.3.		A
	3.4.		C
	3.5.	Zdający określa intencje autora lub nadawcy tekstu (II. 1 e).	B

Zadanie 4.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	4.1.	Zdający określa główną myśl poszczególnych części tekstu (II. 2 b).	G
	4.2.		H
	4.3.		A
	4.4.		C
	4.5.		F
	4.6.		E
	4.7.		D

Zadanie 5.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	5.1.	Zdający selekcjonuje informacje (II. 2 d).	B
	5.2.		D
	5.3.		A
	5.4.		C
	5.5.		D
	5.6.		B
	5.7.	Zdający określa intencje autora tekstu (II. 2 e).	A

Zadanie 6.

Obszar standardów	Jednostka testu	Standard	Poprawna odpowiedź
Rozumienie tekstu czytanego	6.1.	Zdający stwierdza, czy tekst zawiera określone informacje (II. 2 c).	F
	6.2.		P
	6.3.		F
	6.4.		P
	6.5.		P
	6.6.	Zdający określa główną myśl tekstu (II. 2 a).	F

Schemat punktowania w zadaniach od 1. do 6.

1 p. – poprawna odpowiedź.

0 p. – odpowiedź niepoprawna albo brak odpowiedzi.

WYPOWIEDŹ PISEMNA

Uwagi dotyczące oceniania wypowiedzi pisemnych

TREŚĆ

- Przy ocenianiu informacji należy trzymać się słowa pisanego (choć nie są oczekiwane konkretne wyrażenia), nie interpretuje się tekstu, nie odgaduje intencji autora. Informacja jest nieczytelna, jeśli trzeba się jej domyślać.
- W kryterium treści każda informacja oceniana jest oddzielnie.
- Kolejność informacji przekazanych przez zdającego nie musi pokrywać się z kolejnością, w jakiej zostały one określone w poleceniu.
- Wymagany jest przekaz informacji zgodny z poleceniem, ale nie oczekuje się tłumaczenia na język obcy wyrażen użytych w poleceniu.
- Każdy podpunkt polecenia lub jego część wymaga oddzielnego odniesienia się do niego w pracy. Ten sam fragment pracy nie może być realizacją różnych części polecenia.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

- W tekście napisanym przez zdającego podkreślane są błędy językowe (czyli gramatyczne i leksykalne), błędy ortograficzne oraz merytoryczne, natomiast na marginesie wprowadzane są tylko oznaczenia błędów językowych i ortograficznych.
- W oznaczaniu błędów i ocenie tego zadania nie uwzględnia się błędów interpunkcyjnych i stylistycznych.
- Liczy się oznaczenia błędów na marginesie i odnosi się ich liczbę do liczby wyrazów w pracy według wzoru

$$\frac{\text{liczba błędów} \times 100}{\text{liczba wyrazów}}$$

a następnie przyznaje się odpowiednią liczbę punktów, zgodnie z kryteriami oceny danego zadania.

Krótką formą użytkową

Zadanie 7.

Ostatnio byłeś(-aś) na meczu siatkówki. W wiadomości do rosyjskiego kolegi:

- poinformuj go o tym fakcie
- napisz, skąd miałeś(-aś) bilety
- opisz swoje wrażenia z meczu
- zaproponuj mu wspólne wyjście na inne zawody sportowe.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	Obszar standardów	Standard
• treść • poprawność środków językowych	III. Tworzenie tekstu	Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e).
	IV. Reagowanie językowe	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).

Zadanie 7. – uszczegółowienie kryterium treści

Ostatnio byłeś(-aś) na meczu siatkówki. W wiadomości do rosyjskiego kolegi:

	TAK	NIE
INF. 1. poinformuj go o tym fakcie	Я был на матче / соревнованиях / турнире. Я был на матче футбола / по баскетболу. Я был на матче сяткувки. Я был на волейбольном матче. Я видел мяч на стадионе. Играли две команды. (z kontekstu wynika, że chodzi o mecz) Я был на соревнованиях по волейболу. Я смотрел соревнования на стадионе. Я смотрел игру волейбольных команд. Я смотрел волейбол. Я был на волейболе.	Brak informacji. Я был на футболе. Я смотрел мяч. (jeżeli z kontekstu NIE wynika, że chodzi o mecz)
	Zdający musi poinformować, że <u>był na meczu siatkówki</u>. Jeżeli zdający podaje nazwę innej dyscypliny sportu lub ta nazwa jest niekomunikatywna, informacja jest uznawana, nazwa dyscypliny traktowana jest jako błąd językowy.	
INF. 2. napisz, skąd miałeś(-aś) bilety	Билеты я (брат/друг/подруга/родители/ знакомые) купил(-а)(-и) в кассе. Я получил билет на день рождения. Билеты мне подарил дедушка. У друзей был лишний билет. Я заказал билеты по Интернету.	Brak informacji У меня есть билеты на матч.
	Praca powinna zawierać wyjaśnienie, <u>skąd piszący miał bilety na mecz</u>.	

INF. 3. opisz swoje wrażenia z meczu	<p>Это был замечательный матч! Мне матч очень понравился. Наша команда играла хорошо. Матч был очень скучный. На матче было здорово! Я очень рад, что посмотрел этот матч.</p>	Brak informacji. Я люблю волейбол.
<i>Zdający musi określić swoje wrażenia z meczu (np. wyrazić emocje/ocenić grę/sportowców/kibiców).</i>		
INF. 4. zapropnuj mu wspólne wyjście na inne zawody sportowe.	<p>Давай пойдём в субботу на футбольный матч. Давай пойдём на футбол. Приглашаю тебя на соревнования по боксу. У меня есть два билета на теннис. Может сходим?</p>	Brak informacji.
<i>Zdający musi zaproponować koledze wyjście na jakieś zawody sportowe.</i>		

Przykłady podane w powyższej tabeli zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

TREŚĆ

- Przyznaje się 1 punkt za każdą informację zgodną z poleceniem.
- Jeżeli brak jest informacji lub błędy językowe uniemożliwiają jej zrozumienie, przyznaje się 0 punktów za tę informację.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

- Jeżeli tekst jest poprawny pod względem językowym, tzn. nie zawiera błędów lub zawiera błędy stanowiące nie więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 1 punkt za poprawność językową (liczbę oznaczeń błędów na marginesie odnosi się do liczby wyrazów w pracy).
- Jeżeli tekst zawiera błędy językowe (tzn. gramatyczne i leksykalne) i/lub ortograficzne, stanowiące więcej niż 25% liczby wszystkich wyrazów w tekście, przyznaje się 0 punktów za poprawność językową.
- Punkt za poprawność przyznaje się, jeśli tekst zawiera więcej niż połowę wymaganych informacji (zdający otrzymał minimum 3 punkty za przekazanie informacji).

Dłuższa forma użytkowa

Zadanie 8.

Zapisałeś(-aś) się na kurs rysunku. W liście do kolegi z Rosji:

- poinformuj go o tym fakcie i wyjaśnij powód Twojej decyzji
- opisz miejsce, gdzie odbywają się zajęcia i osobę, która je prowadzi
- napisz, co przedstawia Twój ostatni rysunek, i jaką opinię na jego temat wyraził prowadzący kurs
- wspomnij o swoich planach związanych z rysowaniem i zapytaj kolegę o jego zainteresowania.

Każda wypowiedź jest oceniana przez egzaminatora w następujących kryteriach:

	Obszar standardów	Standard
<ul style="list-style-type: none">• treść• forma• bogactwo językowe• poprawność językowa	I. Wiadomości	Zdający zna proste struktury leksykalno-gramatyczne umożliwiające formułowanie wypowiedzi (I. 1).
	III. Tworzenie tekstu	Zdający opisuje ludzi, przedmioty, miejsca, czynności (III. 2 a). Zdający poprawnie stosuje środki leksykalno-gramatyczne, adekwatnie do ich funkcji (III. 2 e). Zdający wypowiada się w określonej formie z zachowaniem podanego limitu słów (III. 2 f).
	IV. Reagowanie językowe	Zdający uzyskuje, udziela, przekazuje lub odmawia informacji, wyjaśnień, pozwoleń (IV. 2 b).

Zadanie 8. – uszczegółowienie kryterium treści

Zapisałeś(-aś) się na kurs rysunku. W liście do kolegi z Rosji:

	TAK	NIE
INF. 1. poinformuj go o tym fakcie	<p>Я записался на курс рисунка. Я теперь хожу на курсы, где учусь рисовать. Я хожу на курсы/уроки рисования. Я учусь рисовать на курсах. Я записался на занятия и учусь рисовать. Я записался в кружок. Там я рисую. Я посещаю художественную школу.</p>	<p>Brak informacji. Я рисую. (jeżeli z kontekstu nie wynika, że zdający zapisał się na kurs rysunku)</p>
Zdający musi poinformować o tym, że zapisał się na kurs rysunku.		
i wyjaśnij powód Twojej decyzji	<p>Потому что я хочу красиво рисовать. Я хочу стать архитектором/художником. Потому что туда ходит моя подруга. Мне посоветовали родители. Потому что там очень хороший преподаватель.</p>	Brak informacji.
Zdający musi wyjaśnić, dlaczego zapisał się na kurs.		
INF. 2. opisz miejsce, gdzie odbywają się zajęcia	<p>Занятия проходят в небольшом клубе /в просторном зале / в зале с большими окнами. В классе рисунка немного столов. Это светлая и просторная комната. В помещении много цветов. В классе жёлтые стены. Занятия проходят в школе.</p>	Brak informacji.
Zdający musi opisać miejsce, gdzie odbywają się zajęcia.		
i osobę, która je prowadzi	<p>Наш учитель высокий и симпатичный. У него светлые волосы и карие глаза. Он ходит в футболке и джинсах. Он очень умный и знает своё дело. Наш учитель любит рисовать цветы. Это очень талантливый художник.</p>	Brak informacji.
Zdający musi opisać osobę, prowadzącą zajęcia. Akceptuje się, np. opis wyglądu zewnętrznego, cechy charakteru, upodobania, przyzwyczajenia, sposób prowadzenia zajęć.		
INF. 3. napisz, co przedstawia Twój ostatni rysunek	<p>Недавно я нарисовал пейзаж/портрет/цветы/животных. Мой последний рисунок – это абстракция. Я нарисовал квадрат.</p>	<p>Brak informacji. Я хорошо рисую.</p>
Zdający musi określić, jak wygląda lub co się znajduje na jego ostatnim rysunku.		
i jaką opinię na jego temat wyraził prowadzący kurs	<p>Учитель сказал, что у меня хорошо получилось. Учителю понравилось/не понравилось. Он сказал, что мне надо много работать. По его мнению, это хорошая работа.</p>	Brak informacji.
Zdający musi przekazać opinię prowadzącego.		

INF. 4. wspomnij o swoich planach związanych z rysowaniem	Я хочу нарисовать портрет мамы. Я хотел бы в будущем организовать свою выставку рисунков. Я хочу и дальше ходить на эти курсы. Я хочу летом рисовать людей на улице. Я хочу поехать на море и рисовать пейзажи.	Brak informacji. Я хочу поехать на море.
	Zdający musi <u>poinformować o swoich planach</u> związanych z <u>rysowaniem</u>.	
i zapytaj kolegę o jego zainteresowania.	А ты чем интересуешься? Что ты любишь делать в свободное время? Какое у тебя хобби? Что тебя интересует? Чем ты любишь заниматься в свободное время?	Brak informacji.
	Zdający musi <u>zapytać kolegę</u> o zainteresowania.	

Przykłady podane w powyższej tabeli zaczerpnięto z prac zdających. Zachowano w nich błędy.

TREŚĆ

Informacje w liście są dwuczęściowe. Przyznaje się:

1 p. – jeśli zdający przekazał w tekście obydwie jej części

0,5 p. – jeśli zdający przekazał tylko jedną część

0 p. – jeśli jest brak obydwu części informacji lub błędy językowe uniemożliwiają ich zrozumienie.

FORMA

Oceniając dłuższą formę użytkową w kryterium formy, bierze się pod uwagę:

- w jakim stopniu list jest zgodny z wymaganą formą (pierwsze podkryterium)
- spójność i logikę tekstu (drugie podkryterium)
- objętość pracy (trzecie podkryterium).

2 p. – wypowiedź zgodna z wymaganą formą

– układ tekstu spójny, logiczny

– objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 10\%$ (108–119, 151–165 słów)

1 p. – wypowiedź częściowo zgodna z wymaganą formą

– układ tekstu częściowo spójny, logiczny

– objętość pracy może przekroczyć podane granice do $\pm 15\%$ (102–107, 166–172 słowa)

0 p. – praca jest niezgodna z wymaganą formą lub zawiera więcej niż 200 słów (*niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów*)

– układ tekstu niespójny, chaotyczny

– objętość pracy przekracza podane granice ponad $\pm 15\%$ (do 101 słów, od 173 słów)

Uwaga: za wymaganą formę przyznaje się 2 punkty, jeśli zdający zawarł w liście pięć elementów obligatoryjnych, zaznaczonych w tabeli tłustym drukiem. Przy ocenie formy nie są brane pod uwagę elementy nieobligatoryjne oznaczone kursywą, bez względu na to, czy są zawarte w pracy zdającego, czy nie. Nie uwzględnia się ich w liczbie słów i nie zaznacza w nich błędów.

Forma	Pełna realizacja formy (2 p.)	Częściowa realizacja formy (1 p.)
List prywatny	<ul style="list-style-type: none"> • <i>data</i> • zwrot grzecznościowy rozpoczynający list, typowy dla listu prywatnego • wstęp • rozwińnięcie • zakończenie • zwrot grzecznościowy kończący list, typowy dla listu prywatnego • <i>podpis</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • list zawiera trzy lub cztery z pięciu obligatoryjnych elementów zaznaczonych łustym drukiem (w tym rozwińnięcie)
List formalny	<ul style="list-style-type: none"> • <i>data</i> • zwrot grzecznościowy rozpoczynający list, typowy dla listu formalnego • wstęp (w którym określony jest cel listu) • rozwińnięcie (w którym omówiony jest temat, na ogół każdy nowy aspekt w osobnym akapicie) • zakończenie (w którym na ogół wyrażone jest jakieś życzenie) • zwrot grzecznościowy kończący list, typowy dla listu formalnego • <i>podpis</i> 	<ul style="list-style-type: none"> • list zawiera trzy lub cztery z pięciu obligatoryjnych elementów zaznaczonych łustym drukiem (w tym rozwińnięcie)

1. Jeśli zdający użyje zwrotu grzecznościowego rozpoczynającego lub kończącego list, który nie jest adekwatny do danego rodzaju listu (prywatny, formalny), nie podkreśla się tego zwrotu i nie zaznacza na marginesie błędu. Uwzględnia się to w wymaganej formie, tzn. nie zalicza się danego elementu z pięciu obligatoryjnych w ocenie zgodności z formą (np. zwrotu grzecznościowego rozpoczynającego list).
2. Jeżeli list zawiera tylko 1 lub 2 z pięciu obligatoryjnych elementów, to praca jest niezgodna z wymaganą formą (pierwsze podkryterium) i niezależnie od stopnia realizacji pozostałych podkryteriów (spójność i objętość) przyznaje się w kryterium formy 0 punktów.

BOGACTWO JĘZYKOWE

- 2 p. – zróżnicowane struktury gramatyczne
 - urozmaicone słownictwo i frazeologia
 - 1 p. – mało zróżnicowane struktury gramatyczne
 - mało urozmaicone słownictwo i frazeologia
 - 0 p. – niezróżnicowane struktury gramatyczne
 - bardzo ubogie słownictwo i frazeologia
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu (*niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów*)
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść (*niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów*)
1. Do bogactwa językowego zalicza się struktury użyte we właściwym kontekście. Dopuszczalne są drobne błędy niezakłócające komunikacji.
 2. W kryterium bogactwa językowego 2 punkty może otrzymać praca, która charakteryzuje się zróżnicowanymi strukturami gramatycznymi oraz urozmaiconym słownictwem na poziomie podstawowym.

POPRAWNOŚĆ JĘZYKOWA

W ocenie poprawności bierze się pod uwagę poprawność językową (leksykalno-gramatyczną) i ortograficzną. Nie bierze się pod uwagę błędów stylistycznych i interpunkcyjnych.

- 2 p. – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne stanowiące od 0 do 15% liczby wszystkich wyrazów
- 1 p. – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne stanowiące powyżej 15%, nie więcej jednak niż 25% liczby wszystkich wyrazów
- 0 p. – błędy językowe (gramatyczne i/lub leksykalne) i/lub ortograficzne stanowiące powyżej 25% liczby wyrazów
 - praca liczy mniej niż 60 słów, czyli 50% wymaganego limitu (*niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów*)
 - zdający przekazał mniej niż połowę informacji, czyli uzyskał mniej niż 2 punkty za treść (*niezależnie od stopnia realizacji pozostałych kryteriów*)

Klasyfikacja błędów w zadaniach otwartych

POZIOM PODSTAWOWY (PP) I ROZSZERZONY (PR)		
Rodzaje błędów	Oznaczenie w tekście	Oznaczenie na marginesie
1. błędy merytoryczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	meryt. <i>(tylko na PR)</i>
a) błędy rzeczowe		
b) błędy logiczne		
2. błędy gramatyczne	linia prosta podkreślająca błędny wyraz lub fragment	jęz.
a) fleksyjne		
b) składniowe		
3. błędy leksykalne		
a) słownikowe (wyrazowe)		
b) frazeologiczne		
c) słowotwórcze		
4. błędy zapisu		
ortografia	linia prosta podkreślająca błędny wyraz	ort.
5. brak wyrazu	√	√jęz.
6. powtórzenie każdego rodzaju błędu	podkreślenia błędów jak wyżej	np. jęz.
POZIOM ROZSZERZONY (PR)		
7. błędy zapisu		
interpunkcja	linia prosta podkreślająca błędny znak interpunkcyjny	int.
brak znaku interpunkcyjnego	√	√int.
8. błędy w realizacji tematu		
nie na temat	[]	tem.
9. błędy stylistyczne	linia falista podkreślająca błędny wyraz lub fragment	styl.

Uwagi dotyczące sposobu oznaczania błędów

1. Jeśli w wyrazie jest błąd, podkreślany jest cały wyraz, a błąd oznaczany jest na prawym marginesie.
2. Jeśli błędna jest cała konstrukcja, podkreśla się całą konstrukcję i liczy się jako jeden błąd, np. *Я учусь русского языка*.
3. Błąd obejmujący dłuższy fragment tekstu zaznaczany jest na marginesie w linii, w której błąd się kończy.
4. Jeśli jest błąd w szyku, podkreślany jest wyraz lub wyrażenie, które znajduje się w niewłaściwym miejscu.
5. Za błędne uznaje się zapisy poprawione przez zdającego w taki sposób, że nie można stwierdzić, która wersja została ostatecznie wybrana przez zdającego, oraz podanie dwóch wersji do wyboru dla egzaminatora.
6. Powtórzony błąd to błąd identyczny, popełniony w tym samym wyrazie lub konstrukcji wyrażonej tymi samymi słowami, np. *Я пришла дома вечером – jęz. Со мной пришла дома моя подружка – (jęз.)*
7. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione dwa błędy tego samego rodzaju, wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd, np. *заварить – орт.*
8. Jeśli w jednym wyrazie zostały popełnione różne błędy językowe, np. gramatyczny i leksykalny, wyraz podkreślany jest jeden raz i na marginesie oznacza się jeden błąd.
9. Jeśli w jednym wyrazie pojawią się błędy różnego typu (błąd językowy i błąd ortograficzny), oznaczane są jako błąd językowy/ortograficzny (w skrócie *jęз./орт.*), ale liczone jako jeden błąd (bez względu na liczbę błędów) i traktowane jako błąd językowy.
10. Jako błędy językowe (gramatyczne i leksykalne) oznaczane w skrócie „jęз.” traktuje się
 - błędy ortograficzne zmieniające znaczenie wyrazu (*семья, семя*)
 - błędy zmieniające formę gramatyczną wyrazu, np. он ходить (*он ходит*)
 - słowa zbędne
 - niewłaściwe słowa w danym kontekście.
11. Błędy ortograficzne – to błędy wynikające z:
 - nieprzestrzegania zasad ortografii (*шить, високово*)
 - mylenia liter zapisu fonetycznego (*наябрь, она выберала*)
 - używania polskich liter (*деревня*).
12. Wyrazy zapisane nieczytelnie uznawane są za błędy językowe.
13. Za błąd merytoryczny (rzeczowy lub logiczny) uznaje się
 - powtórzony wyraz (np. *тум, тум*) – błąd logiczny
 - niezrozumiały fragment tekstu.
14. Błędy rzeczowe i logiczne są oznaczane tylko w tekście linią falistą jako błędy merytoryczne. Jednocześnie, w podkreślonym fragmencie, podkreślane są linią prostą poszczególne wyrazy błędne. Nie oznacza się błędów merytorycznych na marginesie.
15. Zapis liczby cyfrą nie jest błędem.
16. Zdający może używać oryginalnej pisowni w obcojęzycznych nazwach geograficznych, nazwach obiektów sportowych, gazet, zespołów muzycznych, programów telewizyjnych, tytułach, pod warunkiem że podaje wyjaśnienie w języku egzaminu, tak aby informacja była komunikatywna dla odbiorcy. Z tekstu musi wynikać, że jest mowa o gazecie, filmie, grupie muzycznej itd. lub musi wystąpić określenie *фильм, группа, пр. сериал „М как любовь”, книга „Сwiat Dysku”*.
Jeżeli zdający podaje nazwę w języku innym niż zdawany i nie podaje objaśnienia, całe wyrażenie jest podkreślane linią prostą i traktowane jako jeden błąd językowy, np. *Я читаю Nowe Horyzonty* – 1 błąd językowy. Jeśli użycie tej nazwy jest kluczowe dla realizacji polecenia, ta informacja nie jest uwzględniana w ocenie treści.

Uwagi dotyczące zasad liczenia słów w wypowiedziach zdających

1. Liczone są słowa oddzielone spacją, np. *на озере* (2 słowa), *в большом городе* (3 słowa), *1780* (1 słowo), *10.01.2015* (1 słowo), *10 января 2015* (3 słowa).
2. Jako jeden wyraz liczone są
 - słowa łączone dywizem, np. *из-за*, *Санкт-Петербург*, *по-моему*
 - oznaczenia, symbole literowe, bez względu na liczbę liter, np. МГУ, СПИД
 - adres mailowy lub internetowy oraz numer telefonu.
3. Cyfry rzymskie traktuje się jak pozostałe cyfry i liczby, np. *XX* = 1 słowo, *XX век* = 2 słowa.
4. Podpis XYZ nie jest uwzględniany w liczbie słów. W zadaniu 8. nie liczy się również nazwy miejscowości, daty w nagłówku listu, adresu nadawcy/odbiorcy.
5. Nie uznaje się i nie uwzględnia w ilości słów symboli graficznych używanych w Internecie (np. „buźki”).
6. Uwzględnia się w liczbie słów wyrazy w języku innym niż język egzaminu, np. *Я читаю Нове Горизонты*. – 4 słowa.

Uwagi dodatkowe

1. Wypowiedź jest oceniana na 0 punktów w każdym kryterium, jeżeli jest:
 - nieczytelna LUB
 - całkowicie niezgodna z poleceniem LUB
 - niekomunikatywna dla odbiorcy (np. napisana fonetycznie).
2. Praca, która zawiera fragmenty odtworzone z podręcznika, zadania zawartego w arkuszu egzaminacyjnym lub innego źródła, w tym internetowego, lub przepisane od innego zdającego, jest uznawana za niesamodzielną.
3. Jeżeli praca zawiera fragmenty na zupełnie inny temat, wyuczone na pamięć lub całkowicie nienawiązujące do polecenia, a jednocześnie zaburzające spójność i logikę tekstu, są one otaczane kołem i nie są brane pod uwagę przy liczeniu wyrazów i ocenie zakresu środków językowych i poprawności środków językowych.
4. W ocenie poprawności środków językowych w wypowiedziach zdających ze stwierdzoną dysleksją nie bierze się pod uwagę błędów ortograficznych. Błąd ortograficzny zmieniający znaczenie wyrazu w pracy zdającego z opinią o dysleksji to błąd językowy. Jest on brany pod uwagę w ocenie poprawności językowej.
Zasady te obowiązują również w ocenie prac zdających z dysgrafią, dysortografią, afazją, z zaburzeniami komunikacji językowej, mózgowym porażeniem dziecięcym, a także prac zdających, którzy korzystali z pomocy nauczyciela wspomagającego oraz prac pisanych na komputerze.
5. Praca w brudnopisie jest sprawdzana, jeżeli słowo *Бруднопис* przekreślono i obok zostało napisane *Чистопис*.
6. Jeżeli zdający umieścił w pracy adnotację *ciąg dalszy w brudnopisie* i zakreślił, która część jest czystopisem, to ta część podlega ocenie.